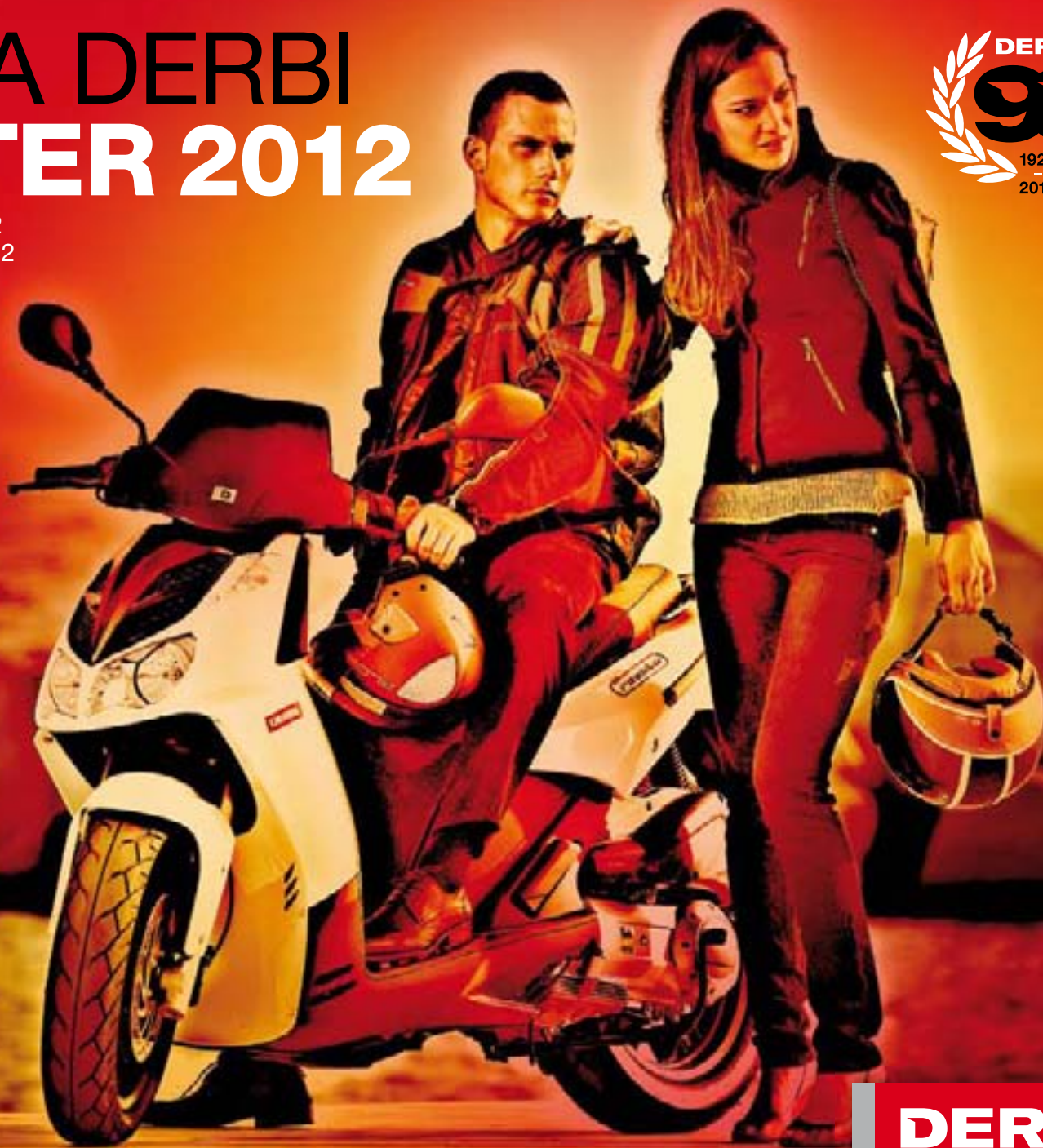


GAMMA DERBI SCOOTER 2012

GAMA SCOOTER DERBI 2012
DERBI SCOOTER RANGE 2012



CATALOGUE UPDATE NOV. 2011



Derbi is a brand of:



PIAGGIO & C. s.p.a

DERBI[®]

www.derbi.com

Variant Sport 50/125
Rambla 125/300i
Boulevard 50/125

DERBI

90

1922

Parlare di Derbi non significa solo parlare di gare e tantissimi successi che continuano ormai da 90 anni, ma anche di soluzioni e proposte per la vita di ogni giorno. Consapevoli delle tue esigenze, la nostra offerta di prodotti si rinnova con una gamma di scooter nelle versioni 50/125 e 300 cc che si adattano alle richieste dei tempi moderni. Per ogni esigenza, una risposta. La filosofia di Derbi è sinonimo di cura dei dettagli e di ricerca della perfezione, sempre con un inconfondibile spirito sportivo. Per muoverti liberamente in città, il Rambla 125/300i a ruota alta, il Boulevard 50/125 o il nuovo Derbi Variant Sport 50/125 sono le risposte perfette: sportività, divertimento e praticità per la vita urbana. La gamma Derbi ti offre anche un'ampia varietà di accessori (bauletti, antifurti, parabrezza) studiati per darti la massima praticità, ma anche silenziatori DRD Parts (Derbi Racing Development) per potenziare le prestazioni e le emozioni del tuo scooter.

Hablar de Derbi no es sólo hablar de carreras y muchos éxitos que siguen desde 90 años, sino también de opciones y propuestas para la vida de cada día. Consciente de sus necesidades, nuestra oferta de productos se ha renovado con una amplia gama de scooters de 50/125 y 300 cc acordes a las demandas de estos tiempos. Para cada necesidad, una respuesta. La filosofía de Derbi es sinónimo de cuidado del detalle y búsqueda de perfección, persiguiendo siempre con un espíritu deportivo inconfundible. Para moverte libremente por la ciudad, la Rambla 125/300i de rueda alta, el Boulevard 50/125 o el nuevo Derbi Variant Sport 50/125 son las respuestas ideales: deportividad, diversión y funcionalidad para la vida urbana. La gama Derbi te ofrece también una ampliada variedad de accesorios (cofres, antirrobo, parabrisas) para máxima practicidad, sino también escapes DRD parts (Derbi Racing Development) para potenciar las prestaciones y las emociones de tu scooter.

Talking about Derbi not only means talking about racing and its many successes for 90 years now, but also about creating solutions and proposals for everyday life. Aware of your needs, our line of products has been updated with a range of scooters of 50/125 and 300 cc engines in accordance with today's demands. A solution for every need. The Derbi philosophy is synonymous of taking care over details and always searching for perfection and for an unmistakable sporting spirit. The high-wheel Rambla 125/300i, the Boulevard 50/125 or the new Derbi Variant Sport 50/125 are perfect for getting around the city easily: sporty, fun and practical for urban living. The Derbi scooter range also offers a wide variety of accessories (hoods, anti-theft devices, windscreens) designed to give you the maximum practicality, but also DRD Parts exhausts (Derbi Racing Development) to maximize the sporty performances and the emotions of your scooter.

GAMMA **DERBI**/RANGE 2012

Variant Sport

50 2T/125 4T

NEW!

EL SCOOTER DE RUEDA ALTA Y DE DISEÑO DEPORTIVO PARA TODOS Y POR CUALQUIER NECESIDAD
 LO SPORTIVO A RUOTA ALTA PER TUTTE LE ETA' E TUTTE LE ESIGENZE
THE SPORT SCOOTER WITH HIGH WHEELS FOR ALL AGES AND NEEDS



Diseño deportivo, un asiento amplio y confortable y ruedas de 14" aseguran la máxima maniobrabilidad y estabilidad: estas son las características del nuevo Derbi Variant disponible con performantes motores en dos cilindradas de 50 cc a 2 tiempos y de 125 cc a 4 tiempos, y tres atractivos colores/Design grintoso, sella ampia e confortevole, ruote da 14" per la massima maneggevolezza e stabilità: questa è la "carta d'identità" del nuovo Derbi Variant 50 2T/125 4T, in due brillanti motorizzazioni e tre accattivanti colorazioni/An aggressive design, a wide and comfortable seat together with 14" wheels for maximum maneuverability and stability: these are the main features of the new Derbi Variant, available in 50 cc 2-stroke and 125 cc 4-stroke engine and in three bright attractive colors.

Asiento ergonómico con compartimento interior para guardar un casco integral, un práctico gancho porta-bolso en el escudo delantero: Derbi Variant es inmejorable para la comodidad y funcionalidad/ Sella ergonomica con capace vano sottosella per un casco integrale, pratico gancio anteriore nel retroscudo: Derbi Variant è imbattibile per comodità e funzionalità/An ergonomic saddle with underseat storage for a full-face helmet, practical bag hook positioned in the rear of the leg shield: Derbi Variant is unbeatable in terms of comfort and functionality.

 NEGRO, ROJO, BLANCO (50 2T/125 4T)
 NERO, ROSSO, BIANCO (50 2T/125 4T)
 BLACK, RED, WHITE (50 2T/125 4T)



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS/SCHEDA TECNICA/ TECHNICAL CHARACTERISTICS

MOTOR/MOTORE/ENGINE:
 50 cc: Monocilíndrico 2T/Monocilindrico 2T/
 Single cylinder 2-stroke
 125 cc: Monocilíndrico 4T 2V Euro3/
 Monocilindrico 4T 2V Euro3/
 Single cylinder 4-stroke 2V Euro3

POTENCIA/POTENZA/POWER:
 7.8 kW (10,6 CV) @ 8.000 rpm (Euro3) (125 cc)

PAR/COPPIA/TORQUE:
 10 Nm @ 7.000 rpm (125 cc)

REFRIGERACIÓN/RAFFREDDAMENTO/COOLING SYSTEM:
 Aire/Aria/Air cooled

ARRANQUE/AVVIAMENTO/STARTING SYSTEM:
 Eléctrico/Elettrico/Electric

CAMBIO/CAMBIO/GEAR BOX:
 Variador automático/Variatore automatico/
 Automatic CVT

SUSPENSIÓN DELANTERA/SOSPENSIONE ANTERIORE/FRONT SUSPENSION:
 Horquilla hidráulica. Recorrido de 85 mm/Forcella idraulica. Corsa 85 mm/ Hydraulic fork. 85 mm wheel travel

SUSPENSIÓN POSTERIOR/SOSPENSIONE POSTERIORE/REAR SUSPENSION:
 50 cc: Monoamortiguador. 76 mm recorrido/ Monoammortizzatore. Corsa 76 mm/Single shock absorber 76 mm wheel travel
 125 cc: Monoamortiguador. 84 mm recorrido/ Monoammortizzatore. Corsa 84 mm/Single shock absorber 84 mm wheel travel

FRENO ANTERIOR/FRENO ANTERIORE/ FRONT BRAKE:
 Disco/Disco/Disc: Ø 220 mm

FRENO POSTERIOR/FRENO POSTERIORE/ REAR BRAKE:
 Tambor/A tamburo/Drum disc: Ø 140 mm

NEUMÁTICOS/PNEUMATICI/TYRES:
 Delantero/Anteriore/Front: 120/70 x 14"
 Trasero/Posteriore/Rear: 120/70 x 14"

ALTURA ASIENTO/ALTEZZA SELLA/SEAT HEIGHT:
 775 mm

DEPÓSITO CARBURANTE/CAPACITÀ SERBATOIO/ FUEL TANK: 7 l

PESO EN SECO/PESO A SECCO/DRY WEIGHT:
 n.d./n.d./n.a.

GAMMA **DERBI**/RANGE 2012

Rambla 125/300i

NUEVA DEPORTIVIDAD URBANA
NUOVA SPORTIVITÀ URBANA
NEW URBAN SPORTINESS

La Derbi Rambla 125/300i da plena respuesta a las exigencias del tráfico urbano con diversión y funcionalidad. La Derbi Rambla 125/300i risponde appieno alle esigenze del traffico cittadino con funzionalità e divertimento. **The Derbi Rambla 125/300i fully meets the needs of urban traffic with fun and functionality.**

BLANCO, NEGRO, GRIS (125/300i)
BIANCO, NERO, GRIGIO (125/300i)
WHITE, BLACK, GREY (125/300i)



Tablero analógico digital LCD. Salida de aire caliente tras el escudo frontal y conexión de 12 V para que puedas recargar tu teléfono móvil/ Cruscotto analogico digitale LCD. Fuoriuscita di aria calda dietro allo scudo frontale e presa da 12V per ricaricare il cellulare/**Digital analogue LCD dashboard. Hot air outflow behind the leg shield and 12V power socket to recharge your mobile phone.**



Compartimento interior bajo el asiento con espacio para guardar un casco *jet*, guantera porta-objetos, gancho porta-bolsas y plataforma plana/Vano sottosella che può alloggiare un casco jet, vano portaoggetti, gancio portaborse e pedana piatta/**Under-seat storage compartment for a jet helmet, storage compartment in the rear of the leg shield, bag hook and flat footrest.**



Anchos neumáticos. Sistema de frenos con disco delantero de 260 mm en la versión 125 cc - doble disco en la versión 300i - y disco trasero de 220 mm/ Pneumatici larghi. Frenata precisa ed efficace grazie all'impianto frenante con disco anteriore da 260 mm nella versione 125 cc - doppio disco nella versione 300i - e disco posteriore da 220 mm/**Broad tyres. Precise and effective braking thanks to a 260 mm front disc in the 125 cc version - double disc in the 300i cc - and 220 mm rear disc.**

Motor monocilíndrico de 4 tiempos y 4 válvulas Euro3 que entrega una potencia de 11 kw (15 CV) en la versión 125 cc; 278,3 cc de inyección electrónica y potencia de 16,5 kw (22,5 CV) en la versión Rambla 300i.

Motore monocilindrico a 4 tempi e a 4 valvole Euro3 che eroga una potenza di 11 kw (15 CV per la versione 125 cc); 278,3 cc ad iniezione elettronica e con una potenza di 16,5 kw (22,5 CV) per la versione Rambla 300i.

The 4-stroke 4-valve Euro3 single-cylinder engine releases a power of 11 kw (15 hp in the 125 cc version); the Rambla 300i version boasts 278,3 cc electronic fuel injection and a power of 16,5 kw (22,5 hp).



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS/SCHEDA TECNICA/
TECHNICAL CHARACTERISTICS

MOTOR/MOTORE/ENGINE:
Monocilíndrico 4T 4V Euro3/Monocilindrico 4T 4V Euro3/**Single cylinder 4-stroke 4V Euro3**

POTENCIA/POTENZA/POWER:
11kW (15 CV) @ 9.500 rpm(125cc)
16,5 kW (22,5 CV) @ 7.250 rpm (300i cc)

PAR/COPPIA/TORQUE:
11 Nm @ 8.250 rpm (125 cc)
22 Nm @ 6.500 rpm (300i cc)

REFRIGERACIÓN/RAFFREDDAMENTO/COOLING SYSTEM: Líquida/A liquido/Liquid

ARRANQUE/AVVIAMENTO/STARTING SYSTEM: Eléctrico/Elettrico/Electric

CAMBIO/CAMBIO/GEAR BOX: Automático/Automatice/Automatic

SUSPENSIÓN DELANTERA/SOSPENSIONE ANTERIORE/FRONT SUSPENSION: Horquilla hidráulica de Ø 35 mm. Recorrido de 100 mm/Forcella idraulica Ø 35 mm. Corsa 100 mm/Ø 35 mm hydraulic fork. 100 mm wheel travel

SUSPENSIÓN POSTERIOR/SOSPENSIONE POSTERIORE/REAR SUSPENSION: Doble amortiguador (regulación en precarga). Recorrido de 80 mm/Doppio ammortizzatore con regolazione in precarico su quattro posizioni. Corsa 80 mm/**Double hydraulic shock absorber with adjustable preload. 80 mm wheel travel**

FRENO ANTERIOR/FRENO ANTERIORE/FRONT BRAKE: Disco/Disco/Disc (125)
Doble disco/Doppio disco/Double Disc (300i): Ø 260 mm

FRENO POSTERIOR/FRENO POSTERIORE/REAR BRAKE: Disco/Disco/Disc: Ø 220 mm

NEUMÁTICOS/PNEUMATICI/TYRES: Delantero/Anteriore/Front: 120/70 x 15"
Trasero/Posteriore/Rear: 130/80 x 15"

ALTURA ASIENTO/ALTEZZA SELLA/SEAT HEIGHT: 775 mm

DEPÓSITO CARBURANTE/CAPACITÀ SERBATOIO/FUEL TANK: 7,5 L (reserva/riserva/reserve: 1,5L)

PESO EN SECO/PESO A SECCO/DRY WEIGHT: 144 kg (125), 146 kg (300i)

Boulevard

50 2T/125 4T

NEW!
GRAPHICS
& COLOURS

FÁCIL DE CONDUCIR,
CONFORTABLE Y PRÁCTICO
FACILE, COMODO E PRATICO
EASY TO RIDE, COMBINES
COMFORT AND FUNCTIONALITY



NEGRO, ROJO, BLANCO, VERDE ACIDO (50 2T/125 4T)
NERO, ROSSO, BIANCO, VERDE ACIDO (50 2T/125 4T)
BLACK, RED, WHITE, ACID GREEN (50 2T/125 4T)



Agarradero para el pasajero que estiliza la parte posterior del scooter y mejora la ergonomía de uso. Migliorazione per il passeggero che rende più snella la linea posteriore dello scooter e migliora il comfort di marcia/Ergonomic rear handle to improve passenger comfort and vehicle control on parking manoeuvres.



Diseño frontal con una tapa escudo de diseño deportivo y faro delantero con cúpula incorporada. Disegno frontale con scudo sportivo e fari anteriori con cupolino incorporato/Front fairing design, with a sporty front cover, and a headlight that includes a small air spoiler on top.

Los modernos motores de 50 y 125 cc refrigerados por aire del nuevo Derbi Boulevard, son fiables y moderados en su consumo. Compacto, manejable y con asiento bajo, el Boulevard destaca por su capacidad de carga y se convierte en la respuesta ideal para el tráfico urbano.

I moderni motori (da 50 a 125 cc) raffreddati ad aria del nuovo Derbi Boulevard, sono affidabili e moderati nei consumi. Compatto, maneggevole e con altezza dal suolo molto contenuta, il Boulevard è la risposta ideale per muoversi agilmente nel traffico cittadino.

The modern 50 and 125 cc air cooled engines of the new Derbi Boulevard are reliable and low consumption. The ideal answer to allow optimum freedom in the city traffic.

Espacio para casco, plataforma plana, gancho porta-bolsos y soporte trasero para añadir cofre. Máxima capacidad de carga y óptima posición de conducción. Vano per casco, gancho porta-borsa e portapacchi posteriore per fissare il bauletto. Massima capacità di carico e ottima posizione di guida/Under-seat storage compartment, flat footrest, bag hook and built-in carrier to fit a top-case. Maximum load capacity and perfect riding position.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS /SCHEDA TECNICA/ TECHNICAL CHARACTERISTICS

MOTOR/MOTORE/ENGINE:
50 cc: Monocilíndrico 2T /Monocilindrico 2T/Single cylinder 2-stroke
125 cc: Monocilíndrico 4T 2V Euro3
Monocilindrico 4T 2V Euro3/Single cylinder 4-stroke 2V Euro3

POTENCIA /POTENZA/POWER:
7,65 Kw (10,4 CV) @ 8.250 rpm (Euro3) (125 cc)

PAR /COPIJA/TORQUE:
9,6 Nm @ 7.250 rpm (125 cc)

REFRIGERACIÓN /RAFFREDDAMENTO/COOLING SYSTEM:
Aire/Aria/Air cooled

ARRANQUE /AVVIAMENTO/STARTING SYSTEM:
Eléctrico /Elettrico/Electric

CAMBIO /CAMBIO/GEAR BOX: Variador automático/
Variatore automatico/Automatic CVT

SUSPENSIÓN DELANTERA /SOSPENSIONE ANTERIORE /FRONT SUSPENSION:
Horquilla hidráulica de Ø 32 mm. Recorrido de 76 mm /Forcella idraulica Ø 32 mm. Corsa 76 mm /Ø 32 mm hydraulic fork. 76 mm wheel travel

SUSPENSIÓN POSTERIOR /SOSPENSIONE POSTERIORE /REAR SUSPENSION:
Monoamortiguador. 72,5 mm recorrido (50 2T), 63,5 mm (125 4T) /Monoammortizzatore. Corsa 72,5 mm (50 2T) 63,5 mm (125 4T) /Single shock absorber. 72,5 mm (50 2T), 63,5 mm (125 4T) wheel travel

FRENO ANTERIOR /FRENO ANTERIORE /FRONT BRAKE:
Disco /Disco/Disc: Ø 200 mm

FRENO POSTERIOR /FRENO POSTERIORE /REAR BRAKE:
Tambor /A tamburo/Drum disc: Ø 140 mm

NEUMÁTICOS /PNEUMATIC /TYRES:
Delantero /Anteriore /Front: 120/70 x 12"
Trasero /Posteriore /Rear: 120/70 x 12"

ALTURA ASIENTO /ALTEZZA SELLA /SEAT HEIGHT:
780 mm

DEPÓSITO CARBURANTE /CAPACITÀ SERBATOIO / FUEL TANK: 8 L

PESO EN SECO /PESO A SECCO /DRY WEIGHT:
99 kg (50 2T), 115 kg (125 4T)

Derbi is a brand of:
PIAGGIO & C. S.p.A.

CALL CENTER
00 800 818 298 00 (FROM SPAIN)
800 818 298 (FROM ITALY)

PIAGGIO & C. S.p.A.
Viale Fenoglio Piaggio, 25
Pontedera (PI)
Italy

ONLINE JOIN
DERBI LIVE
www.derbi.com

Derbi raccomanda
ENI
Oils and
Lubricants

CATALOGUE UPDATE NOV. 2011

Dirigido a la construcción innovadora de nuestros productos, las especificaciones técnicas y prácticas de este catálogo han sido elaboradas por expertos y pueden estar en constante evolución. Piaggio no se responsabiliza por errores materiales, omisiones de especificación o limitación. El presente catálogo es de carácter informativo, por lo que algunas características pueden variar en respuesta a las especificaciones técnicas. No todos los colores y versiones se distribuyen en todos los países. Reservados todos los derechos de reproducción total o parcial de este catálogo sin la autorización expresa de Piaggio & C. S.p.A. Piaggio reserves the right to change its products, designs and specifications without notice. The present catalogue is for informational purposes only and some specifications may vary in response to technical specifications. Not all colours and versions are distributed in every country. The publisher is not responsible for the reproduction of this catalogue without the express authorization of Piaggio & C. S.p.A. in Modena. The product name listed with professional entry, in technical and trade in countries conditions listed in this catalogue is a trademark and may vary following the trade rules.

NEW!
COLOURS



Su corazón late con toda la potencia propia de un robusto motor de última generación; el mítico Derbi 2T de 50 cc, 6 marchas, refrigerado por líquido. Rendimiento y altas prestaciones. El motor de tus emociones. Un sólido chasis perimetral en acero de alta resistencia y un sistema de frenos de disco delantero y trasero de excelente respuesta, permiten un control total de la moto. Manillar de acero de Ø 22 mm, neumáticos deportivos con llantas de aleación ligera y un sistema de amortiguación eficiente con unas suspensiones extraordinarias que combinan basculante oscilante de acero, monoamortiguador trasero de 182 mm de recorrido y horquilla hidráulica delantera, de 37 mm. Estabilidad garantizada por encima de las dificultades del camino. Ruedas ligeras, con dispositivos de frenado eficaces, precisos y siempre listos. La Senda DRD X-Treme 50 te otorga, sobre todo, libertad de movimiento.

Il suo cuore batte con la potenza propria di un robusto motore di ultima generazione: il mitico Derbi 2T da 50 cc, 6 marce, raffreddato a liquido. Basse e alte prestazioni. Il motore delle tue emozioni. Un robusto telaio perimetrale in acciaio ad alta resistenza, anello flessibile e solido e un sistema di freni a disco anteriore e posteriore che consentono un controllo totale della moto. Manubrio in acciaio di Ø 22 mm, pneumatici sportivi con cerchi in lega leggera e un sistema di ammortizzatori efficiente con sospensioni straordinarie che combinano forcellone oscillante in acciaio, monoammortizzatore posteriore da 182 mm di corsa e forcella idraulica anteriore da 37 mm. Stabilità garantita nonostante le difficoltà del percorso. Ruote leggere, con dispositivi di frenata efficaci, precisi e sempre pronti. La Senda DRD X-Treme 50 ti offre, soprattutto, libertà di movimento.

Its heart beats with the power of a robust state-of-the-art engine: the legendary Derbi 2T 50 cc, 6-speed, liquid-cooled engine. Performance and quality features. The engine that drives your emotions. A high-strength steel perimeter frame that is swift, flexible and solid, and a system of front and rear disc brakes with excellent response provide total control of the bike. The 22 mm steel handlebars, sports tyres with light alloy wheels and an extraordinarily efficient suspension system that combines a steel swingarm, mono-shock rear suspension with 182 mm of wheel travel and a 37 mm front hydraulic fork. Guaranteed stability regardless of the difficulty of the terrain. Light-weight wheels with effective, precise braking systems that are always ready. The Senda DRD X-Treme 50 gives you, more than anything else, freedom of movement.

Piloto posterior de LED. Compacto, de rápida activación, alta visibilidad y larga vida útil.
Faro posterior a LED. Compacto, ad attivazione rapida, alta visibilità e lunga durata.
LED rear light. Compact, rapid lighting, high visibility and long life.



Neumáticos deportivos con llantas de aluminio de 21" en la rueda delantera y de 18" en la trasera en versión Enduro y ambas llantas de 17" en la versión Supermotard. Sistema de frenos preciso y efectivo, con disco delantero de Ø 260 mm y trasero de Ø 220 mm, que permiten el control total de tu moto. Pneumatici sportivi con cerchi in lega leggera, anteriori da 21" e posteriori da 18" su versione Enduro, ed entrambi da 17" nella versione Supermotard. Sistema di freni preciso ed efficace, con disco anteriore da 260 mm di diametro e posteriore da 220 mm che ti assicurano il controllo totale della tua moto.
Sports tyres with a 21" aluminium front wheel and 18" rear wheel in the Enduro version and 17" wheels in the Supermotard version. Accurate and effective brake system with 260 mm Ø front disc and 220 mm Ø rear disc to provide total control of your bike.